



大会

Distr.: General
22 November 2021
Chinese
Original: English

第七十六届会议

议程项目 74 (b)

促进和保护人权：人权问题，包括增进人权和
基本自由切实享受的各种途径

2021 年 11 月 17 日白俄罗斯常驻联合国代表给秘书长的信

谨向你转递公共协会“白俄罗斯妇女联盟”关于波兰和白俄罗斯边境局势的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 74(b)的文件分发为荷。

瓦连京·雷巴科夫(签名)



2021 年 11 月 17 日白俄罗斯常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：俄文]

公共协会“白俄罗斯妇女联盟”关于边境局势的呼吁

我们，白俄罗斯妇女，向全世界所有妇女、妇女组织和人权组织、国家政府以及所有关心白俄罗斯-波兰边境局势的人发出呼吁。大量寻求进入欧洲联盟的中东国家公民正被困在移民陷阱中。

几十年来，西方“集体”一直将其民主强加给中东人民，将自己定位为“真正”价值观和“正确”生活方式的推行者。许多人真诚地相信这一点，离开了故土和他们全心全意依恋的一切。

然而，在通往更美好生活的道路上，移民面临着残酷的现实。由于没有得到穿越波兰边境的批准，人们被迫多日生活在空旷之地，蜷缩在潮湿冰冻的地面上，靠生火取暖。寒冷使他们夜晚无法入睡，他们没有饮用水或食物，没有适合寒冷天气的衣服或鞋子。许多人开始生病，需要药品和专业人员的帮助。

同时，移民们不准备返回。他们坚持不懈地说，即使他们注定要死去，也会呆在波兰边境直到最后一刻。

我们，白俄罗斯妇女，不能对正在发生的事情无动于衷，漠视不管。毕竟，我们的先辈经历过并非由我们发起、也非因我们的错误造成的所有战争的苦难。我们从母亲的乳汁中继承了对人类痛苦的同情和对有困难之人的声援。我们深感痛苦的是，孕妇、幼儿和老人在我们身边受苦，人们成为政治游戏和政治操纵的人质，无法决定自己的命运。

我们对移民受到的不公正待遇以及西方政客的傲慢和冷酷无情感到愤慨。这种公然侵犯人权、违反国际法原则、普遍价值观和行为准则的行为竟然受到漠视，这对我们来说是绝对无法理解的。

我们，白俄罗斯妇女，坚决反对在我们热爱和平的国家边界附近的移民局势升级，反对对白俄罗斯、我国当局和我国人民的不实指控。

我们呼吁欧盟各国政府停止误导人民，停止利用人民来达到自己的政治目的。请信守你们的承诺，为履行你们所签署的国际协议规定的承诺创造条件。

妇女组织和人权组织、记者、民间社会和所有关心人类命运的人！请展现你们对移民的关心，要求你们的政客对他们所作的承诺负责，对你们、对民族和国家以及整个世界保持诚实和正直！

2021 年 11 月 10 日